

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
10.08.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Stadtwerke Bruneck. Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Oggetto:
Azienda Pubbliservizi Brunico. Nomina dei membri del consiglio di amministrazione

Stadtwerke Bruneck. Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat der Stadtwerke Bruneck ist gemäß Artikel 5 der Satzung aus fünf Mitgliedern zusammengesetzt, zu denen auch der Präsident gehört.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Präsident und dessen Stellvertreter werden vom Gemeindevorstand ernannt.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates bleiben laut Artikel 6 der Satzung fünf Jahre im Amt und zwar bis zur Genehmigung der Bilanz des fünften Geschäftsjahres. Die Neuernennung muss innerhalb von 45 Tagen ab dem Tag der Bilanzgenehmigung erfolgen, wobei die Mitglieder des Verwaltungsrates auch wiedergewählt werden können.

Die Bilanz des 5. Geschäftsjahres der Stadtwerke Bruneck wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 29.07.2026 genehmigt; es ist deshalb notwendig, die Mitglieder des Verwaltungsrates neu zu ernennen.

Gemäß Artikel 5 Absatz 2 der Satzung entspricht die Zusammensetzung des Verwaltungsrates jener der Sprachgruppen gemäß dem Verhältnis, welches bei der jeweils letzten amtlichen Volkszählung in der Stadtgemeinde Bruneck festgestellt wurde.

Somit muss ein Mitglied des Verwaltungsrates der Stadtwerke Bruneck der italienischen Sprachgruppe angehören.

Der Bürgermeister schlägt vor, die folgenden derzeitigen Mitglieder des Verwaltungsrates wieder zu ernennen:

Peter Rech (Präsident), Simon Weber (Vizepräsident), Reinhard Mauerlechner (Mitglied), Nausicaa Mall (Mitglied) und Matteo Da Col (Mitglied).

Alle vorgeschlagenen Personen sind im Besitz der Zugangsvoraussetzungen gemäß Artikel 5 der Satzung.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: IUAvigEzWxrZld4zhaslvDBVm-GHbHwZzTG15Asotttk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Of2Olyxecw/f6eb0+RE-Jaf12a0ie5DZbuiwQVuMuWVc=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;

Azienda Pubbliservizi Brunico. Nomina dei membri del consiglio di amministrazione

Il consiglio di amministrazione dell'Azienda Pubbliservizi Brunico ai sensi dell'articolo 5 dello statuto è composto da cinque membri compreso il presidente.

La nomina del consiglio di amministrazione, del presidente e del vicepresidente è effettuato dalla giunta comunale.

Ai sensi dell'articolo 6 dello statuto i membri del consiglio di amministrazione durano in carica cinque anni e scadono alla data dell'approvazione del bilancio del quinto esercizio. La nuova nomina deve avvenire entro 45 giorni dell'approvazione dello stesso bilancio e i membri del consiglio di amministrazione possono essere anche rinominati.

Il bilancio del quinto esercizio dell'Azienda Pubbliservizi Brunico è stato approvato con delibera del consiglio comunale n. 21 del 29/07/2026, per cui è necessario procedere alla nomina dei membri del consiglio di amministrazione.

Ai sensi dell'articolo 5 comma 2 dello statuto la composizione del consiglio di amministrazione corrisponde a quella dei gruppi linguistici come rilevati nella Città di Brunico in occasione dell'ultimo censimento.

Quindi un membro del consiglio di amministrazione dell'Azienda Pubbliservizi Brunico deve appartenere al gruppo linguistico italiano.

Il sindaco propone di rinominare i seguenti membri del consiglio di amministrazione attualmente in carica:

Peter Rech (presidente), Simon Weber (vicepresidente), Reinhard Mauerlechner (membro), Nausicaa Mall (membro) e Matteo Da Col (membro).

Tutte le persone proposte sono in possesso dei requisiti di accesso ai sensi dell'articolo 5 dello statuto.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: IUAvigEzWxrZld4zhaslvDBVmGHbHwZzTG15Asotttk=
- parere contabile con l'impronta digitale: Of2Olyxecw/f6eb0+RE-Jaf12a0ie5DZbuiwQVuMuWVc=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Folgende Personen werden als Mitglieder des Verwaltungsrates der Stadtwerke Bruneck ernannt:

Peter Rech (Präsident), Simon Weber (Vizepräsident), Reinhard Mauerlechner (Mitglied), Nausicaa Mall (Mitglied) und Matteo Da Col (Mitglied).
- 2) Die Mitglieder des Verwaltungsrates bleiben fünf Jahre im Amt und zwar bis zur Genehmigung der Bilanz des fünften Geschäftsjahres der Stadtwerke Bruneck und in jedem Fall bis die neuen Verwaltungsräte ihre Ernennung angenommen haben.
- 3) Es wird festgehalten, dass mit dieser Maßnahme die Bestimmungen des ethnischen Proporz laut Art. 1, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) eingehalten werden.
- 4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Le seguenti persone vengono nominate membri del consiglio di amministrazione dell'Azienda Pubbliservizi Brunico:

Peter Rech (presidente), Simon Weber (vicepresidente), Reinhard Mauerlechner (membro), Nausicaa Mall (membro) e Matteo Da Col (membro).
- 2) I membri del consiglio di amministrazione durano in carica cinque anni e scadono alla data dell'approvazione del bilancio del quinto esercizio dell'Azienda Pubbliservizi Brunico, ma restano in carica comunque fino all'accettazione della carica da parte dei nuovi consiglieri.
- 3) Si dà atto che con questo provvedimento vengono rispettate le disposizioni sulla proporzionale etnica secondo l'art. 1, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018).
- 4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.